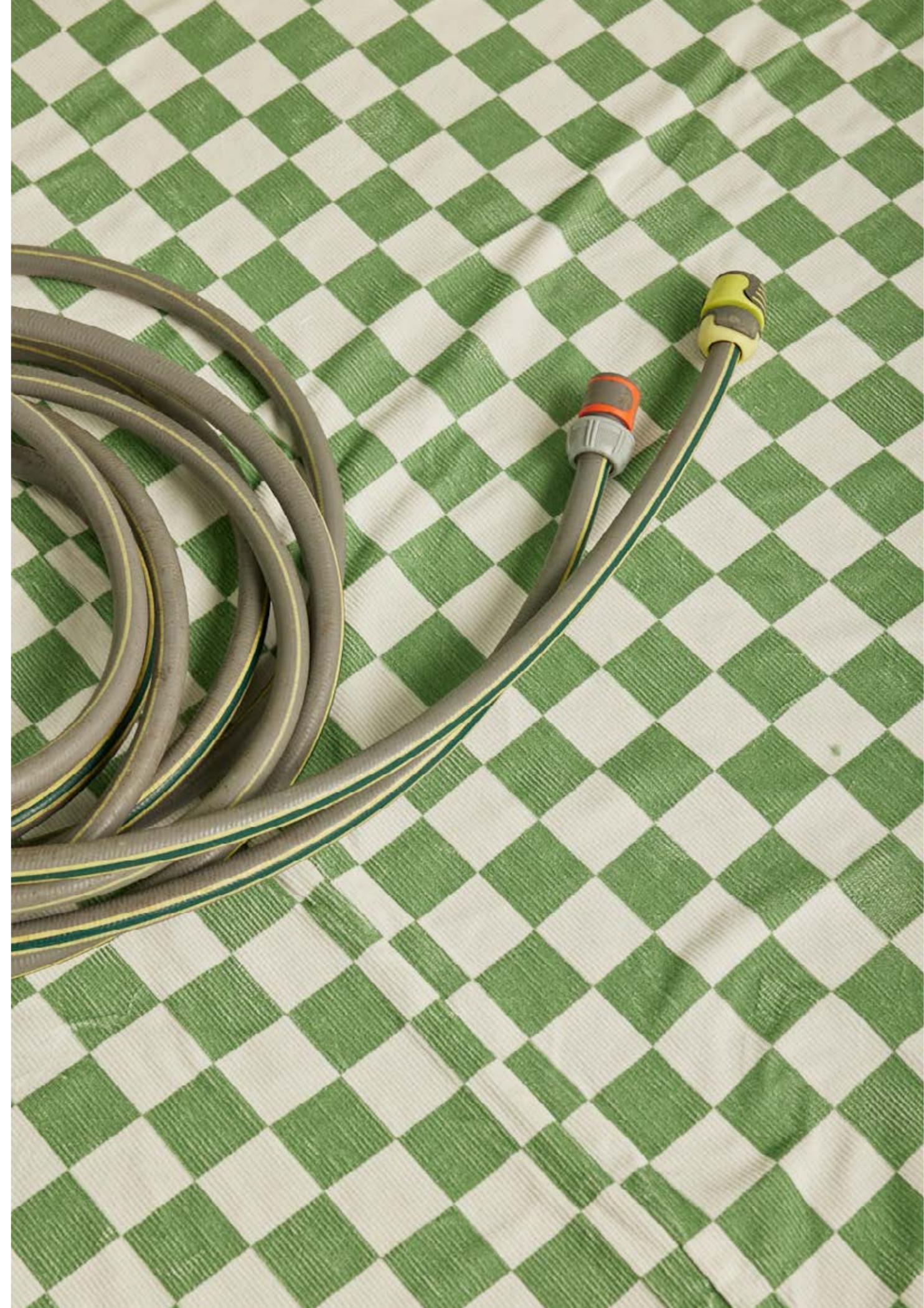




GRAINE

COLLECTION AUTOMNE HIVER 2024



LA MAIN VERTE

POUR CETTE 12^{ÈME} COLLECTION, NOUS PARTONS DANS LES VERGERS, DANS LES CHAMPS, AU MILIEU DES RÉCOLTES, AU CONTACT DU FERTILE. CETTE COLLECTION SE NOMME LA MAIN VERTE, ET NON PAS LA MODE VERTE.

CE N'EST PLUS UN SECRET, LA MODE POLLUE ; LE MOINDRE T-SHIRT REQUIERT A MINIMA 70 LITRES D'EAU POUR SA PRODUCTION. ET DEPUIS QUELQUES ANNÉES, LA FAST FASHION FAIT CONSOMMER ET PRODUIRE À VITESSE ÉCLAIR DU VÊTEMENT PARTOUT. LE SECTEUR DE LA MODE EN EST CONSCIENT, L'INDUSTRIE TEXTILE ÉGALEMENT ; ET GRAINE AUSSI. ARMÉS DE BONNE VOLONTÉ, ON NE PEUT CEPENDANT TOUT CHANGER D'UN COUP DE BAGUETTE MAGIQUE, AU RISQUE DE CÉDER AU GREENWASHING.

GRAINE AVANCE, DE MANIÈRE RAISONNÉE. ET DERRIÈRE, CE SONT DES PERSONNES QUI COMME BEAUCOUP D'ENTRE NOUS, AGISSENT, COMPRENNENT, FONT PARFOIS DES COMPROMIS, EXPÉRIMENTENT, DOUTENT, RÉAGISSENT. NI NOTRE CŒUR NI NOTRE RAISON N'IGNORENT L'URGENCE.

CEPENDANT, L'HONNÊTÉTÉ NOUS POUSSE À LE DIRE : IL EST PRESQUE IMPOSSIBLE D'ÊTRE PARFAITEMENT ÉTHIQUE DANS LA PRODUCTION TEXTILE. MAIS PUISQU'ON NE PEUT PAS TOUT REMETTRE À DEUX MAINS VERTES, NOUS AVANÇONS DÉJÀ.

NOTRE PRODUCTION EST BASÉE AU PORTUGAL DANS DES ATELIERS QUE NOUS VISITONS RÉGULIÈREMENT. LA MAJORITÉ DE NOTRE VESTIAIRE EST EN COTON BIOLOGIQUE CERTIFIÉ GOTS®. LA TEINTURERIE AVEC LAQUELLE NOUS COLLABORONS DEPUIS NOS DÉBUTS BÉNÉFICIE DU LABEL OEKO-TEX® STANDARD 10 (SANS SUBSTANCES NOCIVES POUR LA SANTÉ). NOUS PROPOSONS SEULEMENT DEUX COLLECTIONS PAR AN ; DES PRODUITS DE QUALITÉ PENSÉS POUR DURER ET PERDURER DANS LES VESTIAIRES DE CHACUN·E.



FW24

NOTRE ENGAGEMENT, C'EST AUSSI DE CONVOQUER UN AUTRE UNIVERS. LOIN DES RYTHMES RAPIDES, DE LA POLLUTION EFFRÉNÉE, GRAINE INVITE À SE CONNECTER À LA NATURE, À RETROUVER LES CHOSES SIMPLES, À AIMER LA POÉSIE DU PEU ET DU PAYSAGE, DANS SA SOBRIÉTÉ COMME DANS SON ÉNERGIE. LE LOCAL, LE JARDIN, LA MÉTAIRIE : C'EST AUSSI UNE AUTRE VISION DU MONDE QUI COMPTE. ET DANS CE MONDE, VOUS AVEZ LA MAIN VERTE.

4 COULEURS GUIDENT CETTE NOUVELLE COLLECTION, TOUTES INSPIRÉES DU JARDINAGE ET DE SES OUTILS : GRIS, VERT, BLEU ET ORANGE.

VOUS PARTEZ DONC JARDINER AVEC AISANCE DANS NOTRE COTON BIOLOGIQUE AVEC LA SALOPETTE PRAIRIE OU LES PULLS CONFORT RÂTEAU ET PELLE. DANS LE POTAGER, VOUS ÉVOLUEZ AVEC LE PANTALON AMPLI EN COTON MOLLETONNÉ. CETTE COLLECTION SIGNE LE GRAND RETOUR DE LA LAINE WOOLMARK, QUE VOUS RETROUVEZ SUR NOTRE VESTE GRAINE DISPONIBLE DANS LES 4 COULEURS. CERTIFIÉE WOODMARK, LA LAINE EST COUSUE DE FIL ITALIEN AVEC ALBANI, PRODUIT DU FILATEUR FILIVIVI. POUR BÉNÉFICIER DE CE LABEL, LES PRODUITS SONT TESTÉS DANS UN LABORATOIRE INDÉPENDANT CERTIFIANT LEUR DURABILITÉ ET LEUR QUALITÉ. DE CE FAIT, LE LAVAGE À LA MAIN EST NÉCESSAIRE POUR LES PRODUITS 100% LAINE.

DE PETITES PÉPITES VOUS ATTENDENT POUR L'HIVER : L'ÉCHARPE BOTANIQUE VOUS ENVELOPPE DANS SON BROUILLARD DE FIBRES LAINEUSES, LE BONNET FERMIER MET VOTRE ESPRIT À L'ABRI. LA MAIN VERTE, C'EST UNE EXPLORATION, C'EST UN PARCOURS. LOIN DE S'ENFERMER DANS LA MÉTAIRIE, ON SE DÉPLOIE DANS LE VERGER.

ET POUR UNE TOUCHE FLASHY, VOUS DISTILLEZ DU SEMIS AVEC NOTRE NOUVEAU SAC DAMIER ! L'IMPRIMÉ DAMIER INÉDIT EST RÉALISÉ À PARTIR D'UN PRINT PUIS DIGITALEMENT FAÇONNÉ SUR LE COTON. UN LOOK DAMIER COMPLET EXISTE ALLANT DU T-SHIRT JUSQU'AU SAC ! LES DÉDALES DU DAMIER RAPPELLENT LES DALLES QUI GUIDENT NOTRE CHEMIN AU SEIN D'UN JARDIN FLEURI. ENFIN, UNE GAMME EN COTON ÉPONGE AVEC DE NOUVELLES BRODERIES ÉTOFFE LA GAMME, AINSI QUE DE NOMBREUX ACCESSOIRES, COMME LE GRAND CABAS OU LA POCLETTE POUR COMPLÉTER VOS SILHOUETTES.



FW24



ENGLISH TEXT

FOR THE 12TH COLLECTION, WE VENTURE INTO THE ORCHARDS, INTO THE FIELDS, WE IMMERSE OURSELVES IN THE MIDDLE OF THE HARVESTS, IN CONTACT WITH THE FERTILE. THIS COLLECTION IS NAMED GREEN THUMB, NOT GREEN FASHION.

IT'S NO LONGER A SECRET THAT FASHION POLLUTES ; ONLY ONE T-SHIRT REQUIRES AT LEAST 70 LITERS OF WATER FOR ITS PRODUCTION. FOR SEVERAL YEARS, FAST FASHION HAS BEEN PRODUCING AND CONSUMING CLOTHES EVERYWHERE, AT A BREAKNECK SPEED. THE FASHION WORLD IS AWARE OF IT, SO IS THE TEXTILE INDUSTRY. AS A CLOTHING BRAND, GRAINE KNOWS IT TOO.

WE ARE FULL OF GOOD WILL, HOWEVER, WE CANNOT CHANGE EVERYTHING WITH THE STROKE OF A MAGIC WAND, AT THE RISK OF GIVING IN TO GREENWASHING. GRAINE IMPROVES DAY BY DAY, COUNTING EVERY DETAIL INTO THE EQUATION. AND BEHIND THESE CHANGES, THERE ARE PEOPLE WHO, LIKE MANY OF US, TAKE ACTION, UNDERSTAND, SOMETIMES MAKE COMPROMISES, EXPERIMENT, DOUBT, REACT.

NEITHER OUR HEART NOR OUR REASON IGNORE THE URGENCY. HOWEVER, HONESTY ENCOURAGES US TO SAY IT: IT IS ALMOST IMPOSSIBLE TO BE PERFECTLY ETHICAL IN TEXTILE PRODUCTION.

THE PRODUCTION OF OUR CLOTHING IS BASED IN PORTUGAL, IN WORKSHOPS THAT WE VISIT REGULARLY. THE MAJORITY OF OUR COLLECTIONS IS MADE FROM GOTS® CERTIFIED ORGANIC COTTON. THE DYEING WITH WHICH WE HAVE BEEN WORKING WITH SINCE OUR BEGINNINGS BENEFITS FROM THE OEKO-TEX® STANDARD 10 LABEL (WITHOUT SUBSTANCES HARMFUL TO HEALTH). WE OFFER TWO COLLECTIONS PER YEAR ; QUALITY PRODUCTS, DESIGNED TO LAST OVER TIME AND STAY IN EVERYONE'S WARDROBE.

OUR COMMITMENT IS ALSO TO SUMMON ANOTHER UNIVERSE. FAR FROM THE RAPID RHYTHMS, FROM THE FRANTIC POLLUTION, GRAINE INVITES YOU TO CONNECT TO NATURE, TO THE SIMPLE THINGS, TO ENJOY THE POETRY OF THE LITTLE THINGS AND THE LANDSCAPES, IN ITS SOBRIETY AS IN ITS ENERGY. THE

LOCAL, THE GARDEN, THE FARM : IT IS ALSO ANOTHER VISION OF THE WORLD THAT COUNTS. AND IN THIS WORLD, YOU HAVE A GREEN THUMB.

4 COLORS GUIDE THIS NEW COLLECTION, ALL INSPIRED BY GARDENING AND ITS TOOLS : GRAY, GREEN, BLUE AND ORANGE.

YOU GO TO THE GARDEN WITH EASE IN OUR ORGANIC COTTON, WEARING THE PRAIRIE DUNGAREE OR THE COMFORT RÂTEAU AND PELLE SWEATERS. IN THE VEGETABLE GARDEN, YOU EVOLVE WITH THE LOOSE COTTON PANTS. THIS COLLECTION MARKS THE GREAT RETURN OF THE WOOLMARK WOOL, WHICH YOU'LL FIND ON OUR ICONIC GRAINE JACKET AVAILABLE IN ALL 4 COLORS.

WOOLMARK CERTIFIED, OUR WOOL IS STITCHED WITH ITALIAN YARN WITH ALBANI, PRODUCT OF THE FILIVIVI SPINNER. TO BENEFIT FROM THIS LABEL, OUR PRODUCTS ARE TESTED IN AN INDEPENDENT LABORATORY THAT CERTIFIES THEIR DURABILITY AND QUALITY. AS A RESULT, HAND WASHING IS NECESSARY FOR OUR 100% MADE OF WOOL PRODUCTS.

SPECIAL PRODUCTS AWAIT YOU FOR WINTER : THE BONTANIQUE SCARF ENVELOPS YOU IN ITS MIST OF WOOLLY FIBERS, THE FERMIER HAT SHELTERS YOUR MIND. THE GREEN THUMB IS AN EXPLORATION, IT'S A JOURNEY. FAR FROM CONFINING OURSELVES TO THE FARM, WE DEPLOY OURSELVES INTO THE ORCHARD.

AND FOR A FUN TOUCH, SCATTER SEEDS WITH OUR NEW CHECKERBOARD BAG ! THIS UNIQUE CHECKERBOARD PRINT IS DIGITALLY SHAPED ON CORDUROY COTTON. MAKE THE COMPLETE CHECKERBOARD LOOK, FROM THE T-SHIRT TO THE BAG.

THE MAZES OF THE CHECKERBOARD SHAPE THE SLABS WHICH GUIDE OUR PATH WITHIN A FLOWER GARDEN.

FINALLY, A RANGE OF EMBROIDERED COTTON TERRY MATERIAL EXPANDS THE COLLECTION, AS WELL AS DIFFERENT ACCESSORIES, SUCH AS THE LARGE SHOPPING BAG OR THE CLUTCH TO COMPLETE YOUR SILHOUETTES.



COTON SERGÉ

FW24

VESTIAIRE

FW24

LEXIQUE DES MATIÈRES

TEINTURE OEKO TEX STANDARD 100®

LA TEINTURERIE AVEC LAQUELLE NOUS COLLABORONS DEPUIS NOS DÉBUTS BÉNÉFICIE DU LABEL OEKO-TEX® STANDARD 100. CE STANDARD EUROPÉEN GARANTIT UNE PARFAITE INNOCUITÉ DE NOS MATIÈRES : IL N'Y A PAS DE COLORANTS CANCÉRIGÈNES OU D'ALLERGISANTS, PAS DE PESTICIDES, PAS DE PHTHALATES, DE COMPOSÉS CHLORÉS, PAS DE MÉTAUX LOURDS, D'HYDROCARBURES, DE SOLVANTS OU DE COMPOSANTS VOLATILES DANS NOS TEINTURES. AINSI TOUT NOTRE VESTIAIRE ÉTÉ 2024 EST CERTIFIÉ PAR CE LABEL.

COTON GOTS®

LA MAJORITÉ DE NOTRE VESTIAIRE EST EN COTON BIOLOGIQUE CERTIFIÉ GOTS®. VESTES, SALOPETTES, T-SHIRTS, SWEAT-SHIRTS ET ACCESSOIRES. EN OPTANT POUR CELUI-CI, NOUS UTILISONS DE PLUS FAIBLES QUANTITÉS D'ENGRAIS CHIMIQUES, D'EAU ET D'ÉNERGIES. POUR CONSTRUIRE UNE INDUSTRIE TEXTILE VÉRITABLEMENT DURABLE, GOTS® ÉVALUE LE TRAITEMENT ET LA FABRICATION DES TEXTILES SUR LA BASE DE CRITÈRES ENVIRONNEMENTAUX ET SOCIAUX. LE LABEL ÉLIMINE LES SUBSTANCES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT DANS LES INTRANTS CHIMIQUES ET ÉVALUE LEUR TOXICITÉ ET LEUR BIODEGRADABILITÉ. POUR LES TRAVAILLEURS, LES NORMES SE RÉFÈRENT, ENTRE AUTRES, SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, CE QUI SIGNIFIE QUE LE TEMPS DE TRAVAIL EST RESPECTÉ AVEC UN SALAIRE VITAL, ACCOMPAGNÉ D'UNE SANTÉ ET D'UNE SÉCURITÉ POUR TOUS.

EMBALLAGE

AUX BLISTERS EN PLASTIQUE QUI EMBALLENT LA PLUPART DES PRODUITS DU PRÊT-À-PORTER, NOUS AVONS PRÉFÉRÉ UNE SOLUTION COMPOSTABLE ET BIODEGRADABLE DE CHEZ TIPA. VOUS POUVEZ DONC LE PLACER DANS VOTRE COMPOSTEUR DOMESTIQUE ET NOURRIR LES SOLS.

BOUTON COROZO

NOS BOUTONS NATURELS EN COROZO ONT REMPLACÉ LES BOUTONS EN PLASTIQUE DE NOS PREMIERS VESTIAIRES. COMPLÈTEMENT BIODEGRADABLE, IL EST UNE MERVEILLEUSE ALTERNATIVE AU PLASTIQUE QUI NUIT CHAQUE ANNÉE UN PEU PLUS À NOTRE PLANÈTE. RÉCOLTÉ NATURELLEMENT, IL PROFITE À L'ÉCONOMIE LOCALE ET CONTRIBUE À PROTÉGER LA FORÊT TROPICALE.

ZIP YKK

IL EST DIT QUE LA MARQUE COULE SON PROPRE LAITON, FORGE LES DENTS QUI FORMENT LA FERMETURE, MAIS AUSSI LA TIRETTE, ET MÊME LES BOÎTES DANS LESQUELLES LES PRODUITS SONT ENVOYÉS. YKK A SES PROPRES MACHINES À FAIRE DES ZIPS QUI SONT PRÉCIEUSEMENT CACHÉES AUX YEUX DES CONCURRENTS. RIEN N'EST LAISSÉ AU HASARD ET SURTOUT, LA QUALITÉ DE SES FERMETURES EST RECONNUE COMME LES MEILLEURES DU MONDE.

100% LAINE MERINO EXTRA FINE WOOLMARK®

LA COMPAGNIE WOOLMARK® REPRÉSENTE UN ENGAGEMENT ENTRE PRODUCTEURS DE LAINE, MARQUES ET CONSOMMATEURS SUR L'AUTHENTICITÉ ET LA QUALITÉ DE LA FIBRE QUI NOUS RELIE. LA LAINE EST 100% NATURELLE, 100% RENOUELABLE, 100% BIODEGRADABLE, ELLE EST PAR NATURE UNE FIBRE CIRCULAIRE. CERTIFIÉE WOOLMARK®, NOTRE LAINE EST COUSUE DE FIL ALBANI AU PORTUGAL, PRODUIT DU FILATEUR ITALIEN FILIVIVI. POUR BÉNÉFICIER DE CE LABEL, LE VESTIAIRE EST TESTÉ DANS UN LABORATOIRE INDÉPENDANT CERTIFIANT SA DURABILITÉ ET SA PERFORMANCE. LAVAGE DÉLICAT EN MACHINE, LAVAGE À LA MAIN CONSEILLÉE.

ENGLISH TEXT

DYE OEKO TEX STANDARD 100®

THE DYE WORKSHOP WITH WHICH WE HAVE COLLABORATED SINCE THE BEGINNING BENEFITS FROM THE OEKO-TEX® STANDARD 100 LABEL. THIS EUROPEAN STANDARD GUARANTEES THE PERFECT HARMLESSNESS OF OUR MATERIALS: THERE ARE NO CARCINOGENIC DYES OR ALLERGENS, NO PESTICIDES, NO PHTHALATES, CHLORINE COMPOUNDS, NO HEAVY METALS, HYDROCARBONS, SOLVENTS OR VOLATILE COMPOUNDS IN OUR DYES. THUS, ALL OF OUR SUMMER 2024 WARDROBE IS CERTIFIED BY THIS LABEL.

GOTS® COTTON CERTIFIED

THE MAJORITY OF OUR WARDROBE IS MADE OF GOTS® CERTIFIED ORGANIC COTTON. JACKETS, OVERALLS, T-SHIRTS, SWEATSHIRTS AND ACCESSORIES. BY OPTING FOR THIS, WE USE LOWER QUANTITIES OF CHEMICAL FERTILIZERS, WATER AND ENERGY. TO BUILD A TRULY SUSTAINABLE TEXTILE INDUSTRY, GOTS® EVALUATES THE FABRIC PROCESSING AND MANUFACTURING BASED ON ENVIRONMENTAL AND SOCIAL CRITERIA. THE LABEL ELIMINATES ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES IN CHEMICAL INPUTS AND ASSESSES THEIR TOXICITY AND BIODEGRADABILITY. FOR WORKERS, THE STANDARDS REFER, AMONG OTHER THINGS, TO THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION, WHICH MEANS THAT WORKING TIME IS RESPECTED WITH A LIVING WAGE, ACCOMPANIED BY HEALTH AND SAFETY FOR ALL.

PACKAGING

INSTEAD OF THE PLASTIC BLISTERS THAT PACK MOST READY-TO-WEAR PRODUCTS, WE PREFERRED A COMPOSTABLE AND BIODEGRADABLE SOLUTION FROM TIPA. SO YOU CAN PLACE IT IN YOUR HOME COMPOSTER AND FEED THE SOIL.

COROZO BUTTON

OUR NATURAL COROZO BUTTONS HAVE REPLACED THE PLASTIC BUTTONS OF OUR FIRST COLLECTIONS. COMPLETELY BIODEGRADABLE, IT IS A WONDERFUL ALTERNATIVE TO PLASTIC THAT HARMS OUR PLANET A LITTLE MORE EVERY YEAR. HARVESTED NATURALLY, IT BENEFITS THE LOCAL ECONOMY AND CONTRIBUTES TO PROTECT THE RAINFOREST.

YKK ZIPPER

IT IS SAID THAT THE BRAND CASTS ITS OWN BRASS, FORGES THE TEETH THAT FORM THE CLOSURE, BUT ALSO THE ZIPPER, AND EVEN THE BOXES IN WHICH THE PRODUCTS ARE SENT. YKK HAS ITS OWN ZIP-MAKING MACHINES WHICH ARE CAREFULLY HIDDEN FROM COMPETITORS. NOTHING IS LEFT TO CHANCE AND ABOVE ALL, THE QUALITY OF ITS ZIPPERS IS RECOGNIZED AS THE BEST IN THE WORLD.

100% MERINO WOOL EXTRA FINE WOOLMARK®

THE WOOLMARK® COMPANY REPRESENTS A COMMITMENT BETWEEN WOOL PRODUCERS, BRANDS AND CONSUMERS ON THE AUTHENTICITY AND QUALITY OF THE FIBER THAT CONNECTS US. WOOL IS 100% NATURAL, 100% RENEWABLE, 100% BIODEGRADABLE, IT IS BY NATURE A CIRCULAR FIBER. CERTIFIED WOOLMARK®, OUR WOOL IS SEWN WITH ALBANI YARN IN PORTUGAL, A PRODUCT OF THE ITALIAN SPINNER FILIVIVI. TO BENEFIT FROM THIS LABEL, THE WARDROBE IS TESTED IN AN INDEPENDENT LABORATORY CERTIFYING ITS DURABILITY AND PERFORMANCE. GENTLE MACHINE WASH, HAND WASH RECOMMENDED.

FW24

COTON SERGÉ

100% COTON ORGANIQUE
FIL D'ORIGINE USA CERTIFIÉ *GOTS*

TEINTURE CERTIFIÉE
OEKO TEX STANDARD 100
SANS SUBSTANCES NOCIVES POUR LA SANTÉ

FABRICATION PORTUGAL

PRÉLAVAGE EN USINE POUR ÉVITER
LE RETRICISSEMENT CHEZ VOUS

16



VERGER
GRFW24VER001

COTON SERGÉ

FW24



VERGER
GRFW24VER002

COTON SERGÉ

FW24



VERGER
GRFW24VER003

COTON SERGÉ

FW24



23

ARROSOIR
GRFW24ARR001

COTON SERGÉ

FW24



24



ARROSOIR
GRFW24ARR002

COTON SERGÉ

FW24



27

PELOUSE
GRFW24PEL001

COTON SERGÉ

FW24

PELOUSE
GRFW24PEL002



ENGRAIS
GRFW24ENG001

COTON SERGÉ

FW24



30



ENGRAIS
GRFW24ENG002

COTON SERGÉ

FW24



33

HAIE
GRFW24HAI001

COTON SERGÉ



34

HAIE
GRFW24HAI002

FW24



POUSSE
GRFW24POU001

COTON SERGÉ

FW24



POUSSE
GRFW24POU002

COTON SERGÉ

FW24



38

SEMIS
GRFW24SEM001

COTON SERGÉ

FW24

SEMIS
GRFW24SEM002

COTON SERGÉ



GRANGE
GRFW24GRA001

COTON SERGÉ



FW24



GRANGE
GRFW24GRA002

COTON SERGÉ

43



GRANGE
GRFW24GRA003

COTON SERGÉ



GRANGE
GRFW24GRA004

COTON SERGÉ

RACINE
GRFW24RAC001

COTON SERGÉ



FW24



RACINE
GRFW24RAC002

COTON SERGÉ

45



RACINE
GRFW24RAC003

COTON SERGÉ



RACINE
GRFW24RAC004

COTON SERGÉ

FW24

VELOURS CÔTELÉ

100% COTON ORGANIQUE
VELOURS CÔTELÉ
FIL D'ORIGINE CERTIFIÉ GOTS - CHINE

TEINTURE CERTIFIÉE
OEKO TEX STANDARD 100
SANS SUBSTANCES NOCIVES POUR LA SANTÉ

MATIÈRE PROVENANCE CHINE
FABRICATION PORTUGAL

PRÉLAVAGE EN USINE POUR ÉVITER
LE RETRICISSEMENT CHEZ VOUS

46



MOISSONNEUSE
GRFW24MOI001

COTON CÔTELÉ

FW24



49

MOISSONNEUSE
GRFW24MOI002

COTON CÔTELÉ

FW24



51

MOISSONNEUSE
GRFW24MOI003

COTON CÔTELÉ

FW24



52

TRACTEUR
GRFW24TRA001

COTON CÔTELÉ

FW24



54

TRACTEUR
GRFW24TRA002

COTON CÔTELÉ

FW24



56

PRAIRIE
GRFW24PRA001

COTON CÔTELÉ



58

PRAIRIE
GRFW24PRA002

FW24



CAMPAGNE
GRFW24CAM001

COTON CÔTELÉ



60

CAMPAGNE
GRFW24CAM002

COTON CÔTELÉ

FW24



HECTARE
GRFW24HEC001

COTON CÔTELÉ



HECTARE
GRFW24HEC002

FW24



63

HECTARE
GRFW24HEC003

COTON CÔTELÉ



HECTARE
GRFW24HEC004

FW24



65

SERRE
GRFW24SER001

COTON CÔTELÉ

FW24



003

004

001

002

66

CARNET
GRFW24CAR001

CARNET 100% KRAFT
MADE IN FRANCE

FW24



EN BIOLOGIE, L'ANASTOMOSE C'EST LA CONNEXION NATURELLE ENTRE DEUX ORGANISMES. CETTE CONNEXION PEUT SE RÉALISER ÉGALEMENT ENTRE UN HOMME ET SON JARDIN.

« SI QUELQU'UN POSSÈDE BEL ET BIEN LA MAIN VERTE C'EST HIPPOLYTE, CELUI QUI PARTAGE MA VIE DEPUIS BIENTÔT 8 ANS. SA PASSION SANS FAILLE POUR LE MONDE VERT M'INSPIRE ; JE NE CESSERAI DE LE CONTEMPLER ET L'ACCOMPAGNER AU JARDIN. IL PERD TOUTE NOTION DE TEMPS UNE FOIS LES MAINS DANS LA TERRE, JUSQU'À OUBLIER DE SE RESTAURER. IL NE PORTE JAMAIS DE GANTS, REVIENT LE NEZ ROUGE, LES YEUX BRILLANTS ; PARLE AVEC LES VÉGÉTAUX, LES COMPREND. IL EST CE FERVENT MILITANT D'UNE TERRE OÙ IL FAUT PLANTER ET NON DÉTRUIRE. LA MAIN VERTE C'EST LUI. »

ENGLISH TEXT

IN BIOLOGY, ANASTOMOSIS IS THE NATURAL CONNECTION BETWEEN TWO ORGANISMS.

THIS CONNECTION CAN ALSO BE MADE BETWEEN A MAN AND HIS GARDEN.

“IF ANYONE DOES INDEED HAVE A GREEN THUMB, IT'S HIPPOLYTE, THE ONE WHO HAS SHARED MY LIFE FOR ALMOST 8 YEARS. HIS UNFAILING PASSION FOR THE

GREEN WORLD INSPIRES ME ; I WILL NEVER STOP CONTEMPLATING HIM AND ACCOMPANYING HIM TO THE GARDEN. HE LOSES ALL SENSE OF TIME ONCE HIS HANDS ARE IN THE GROUND, TO THE POINT OF FORGETTING TO EAT. HE NEVER WEARS GLOVES, COMES BACK WITH A RED NOSE, SHINY EYES ; SPEAKS WITH PLANTS, UNDERSTANDS THEM. HE IS THIS FERVENT ACTIVIST FOR A LAND WHERE WE MUST PLANT AND NOT DESTROY. HE IS THE GREEN THUMB. »

RÉCOLTE
GRFW24REC001

COTON CÔTELÉ

FW24



TERRE
GRFW24TER001

COTON CÔTELÉ

FW24



BLÉ
GRFW24BLE001

COTON CÔTELÉ

FW24



PERMACULTURE
GRFW24PER001

PLAINE
GRFW24PLAI001

COTON CÔTELÉ

FW24



CHAMPS
GRFW24CHA001

COTON CÔTELÉ



78

SOLEIL
GRFW24SOL001

COTON ORGANIQUE

FW24



2

1

3

FW24

COTON

100% COTON ORGANIQUE
FIL D'ORIGINE USA CERTIFIÉ *GOTS*

-

100% COTON

-

70 % LIN / 30% COTON

TEINTURE CERTIFIÉE
OEKO TEX STANDARD 100
SANS SUBSTANCES NOCIVES POUR LA SANTÉ

FABRICATION PORTUGAL

PRÉLAVAGE EN USINE POUR ÉVITER
LE RETRICISSEMENT CHEZ VOUS

80



JARDINIER
GRFW24JAR001

JARDINIER
GRFW24JAR002

JARDINIER
GRFW24JAR003

JARDINIER
GRFW24JAR004

COTON ORGANIQUE

COTON ORGANIQUE



FW24

83



FW24

GESSICA, PEUX-TU TE PRÉSENTER EN QUELQUES MOTS ?

Je suis Gessica Maio, et je travaille d'un peu partout en tant qu'illustratrice. Je dessine aussi un webtoon avec le temps précieux que je parviens à trouver. J'adore parler de création et j'ai toujours un carnet sur moi pour me rassurer. J'aime les rues animées, les musées, les brocantes, les objets modestes, les bazars, puis faire le tri.

COMMENT DÉFINIR TA PRATIQUE ? QUEL EST TON PARCOURS ?

Je réalise des images numériques, souvent denses et colorées. Je représente des mondes inventés, avec des circulations, des logiques, des aspects techniques, des liens physiques entre des objets, j'agrément le tout d'une pointe d'ironie. J'ai d'abord suivi des cursus en école d'art, qui lient design de communication à l'espace, l'événementiel ou la didactique. Puis j'ai vécu quelques expériences en scénographie muséale et commerciale. La pratique de l'illustration a été omniprésente dans ma vie et me permet aujourd'hui de travailler en tant qu'indépendante.

QUEL EST TON MOYEN D'EXPRESSION DE PRÉDILECTION ?

J'apprécie les créations totales, les moyens d'expression immersifs et qui associent plusieurs médiums, telle que la scénographie, ou l'installation artistique. Ces formes permettent d'associer des objets, des textures, des couleurs, des images, dans un tout, interchangeable à l'infini.

RACONTE-NOUS TA COLLABORATION AVEC GRAINE ?

Je suis heureuse de collaborer avec Graine ! J'aime l'éthique de la marque, les formes, et les photos des campagnes. L'idée de la collaboration était de travailler sur un ensemble d'illustrations d'outils de jardinage. J'ai d'abord cherché un style graphique pour la collection. Puis j'ai proposé un panel d'outils avec des variations de couleurs. Nous avons pioché dedans pour choisir ceux qui figureraient sur les tee-shirts de la collection !

ENFIN, QUELLE EST TA COULEUR PRÉFÉRÉE, TON PLAT PRÉFÉRÉ ET TON ARTISTE FAVORI ?

Depuis quelques années, j'ai une attirance inexplicable pour le vert gazon, j'aime aussi manger la couleur verte, d'où une autre passion pour le guacamole, avec une touche de jaune citron, de rouge piment et de blanc oignon. Evidemment, beaucoup d'artistes m'inspirent, mais récemment, je repensais à Mika Rottenberg. Elle utilise l'art vidéo et le ready-made comme moyens d'expression pour parler de chaîne de production et de surconsommation sur un ton décalé, théâtral et une esthétique bon marché.

ENGLISH TEXT

Gessica, can you introduce yourself in a few words ?

I'm Gessica Maio, and I work from anywhere as an illustrator. I'm also drawing a webtoon with the precious time I manage to find. I love talking about creation and I always have a notebook with me to reassure myself. I like busy streets, museums, flea markets, modest objects, bazaars, then sorting.

How do you define your practice ? What is your background ?

I create digital images, often dense and colorful. I represent invented worlds, with circulations, logics, technical aspects, physical links between objects, I embellish everything with a touch of irony.

I first followed courses in art school, which linked communication design to space, events or didactics. Then I had some experiences in museum and commercial scenography. The practice of illustration has been omnipresent in my life and today allows me to work independently.

What is your favorite means of expression ?

I appreciate global creations, immersive means of expression that combine several mediums, such as scenography or artistic installation.

These forms of expression make it possible to combine objects, textures, colors, images, into a whole, infinitely interchangeable.

Tell us about your collaboration with Graine. Tell us about the project !

I am happy to collaborate with Graine ! I like the ethics of the brand, the shapes, and the photos of the campaigns. The idea of the collaboration was to work on a set of illustrations of gardening tools. I first looked for a graphic style for the collection. Then I offered a panel of tools with color variations. We dug into it to choose the ones that would appear on the t-shirts in the collection !

Finally, what is your favorite color, your favorite food and who is your favorite artist ?

For several years, I have had an unexplained attraction to grass green, I also like to eat the color green, hence my passion for guacamole, with a touch of lemon yellow, chili red and onion white.

Obviously, many artists inspire me, but recently I was thinking about Mika Rottenberg. She uses video art and the ready-made art as means of expression to talk about the production chain and overconsumption in an offbeat, theatrical tone and a cheap aesthetic.

OUTILS
GRFW24OUT001

COTON ORGANIQUE



86

FW24



OUTILS
GRFW24OUT002

COTON ORGANIQUE

FW24



88



OUTILS
GRFW24OUT003

COTON ORGANIQUE

FW24



OUTILS
GRFW24OUT004

COTON ORGANIQUE

FW24





FOURCHE
GRFW24FOU001

FOURCHE
GRFW24FOU002

FOURCHE
GRFW24FOU003

FOURCHE
GRFW24FOU004

100% COTON

100% COTON



FW24

97

PELLE
GRFW24PELL001

100% COTON

FW24

RÂTEAU
GRFW24RAT001

100% COTON



RÂTEAU
GRFW24RAT002

70% COTON - 30% LIN

FW24

RÂTEAU
GRFW24RAT003

70% COTON - 30% LIN



PELLE
GRFW24PELLO02

70% COTON - 30% LIN



102

PELLE
GRFW24PELLO03

70% COTON - 30% LIN



FW24

BÊCHE
GRFW24BEC001

COTON ORGANIQUE

FW24



BÊCHE
GRFW24BEC002

COTON ORGANIQUE

FW24



106



POTAGER
GRFW24POT001

COTON ORGANIQUE

FW24

POTAGER
GRFW24POT002

COTON ORGANIQUE



FAUX
GRFW24FAU001

COTON ORGANIQUE

FW24

FAUX
GRFW24FAU002

COTON ORGANIQUE



SÉCATEUR
GRFW24SEC001

COTON ORGANIQUE

FW24

SÉCATEUR
GRFW24SEC002

COTON ORGANIQUE



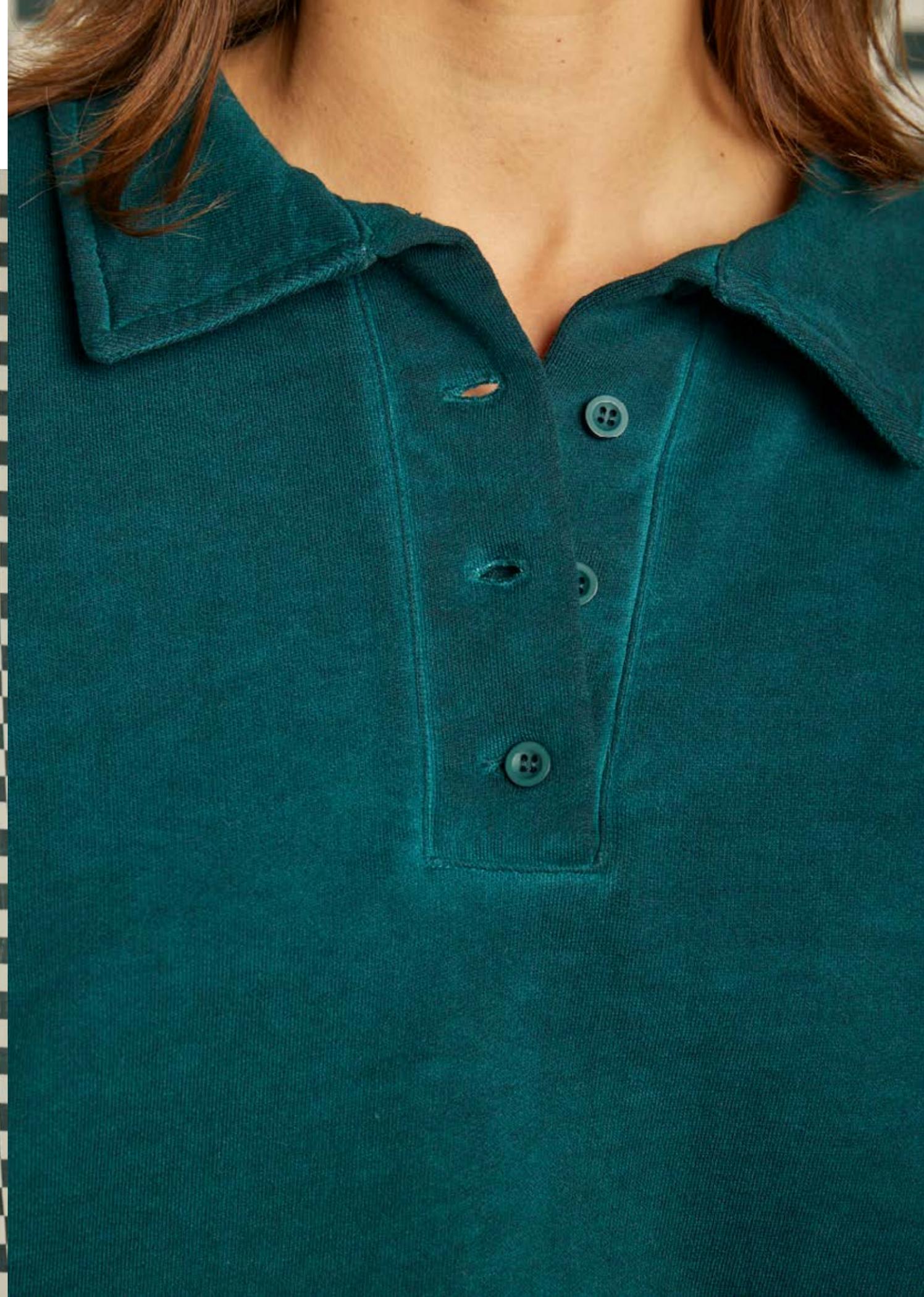
FERTILE
GRFW24FERT001

COTON ORGANIQUE

FW24



114



FERTILE
GRFW24FERT002

COTON ORGANIQUE

FW24



116



A close-up photograph of two hands holding a white rectangular clothing tag. The tag is held between the palms, with fingers visible. The tag has a small hole at the top with a black string. The brand name 'GRAINE' is printed in a large, bold, outlined font. Below it, the website 'GRAINECLOTHING.COM' is printed in a smaller, solid black font. The background is a blurred orange and white diamond pattern.

GRAINE

GRAINECLOTHING.COM

HORTICULTURE
GRFW24HOR001

COTON ORGANIQUE

FW24

HORTICULTURE
GRFW24HOR002



BROUETTE
GRFW24BR0002

COTON ORGANIQUE

FW24



122



MARAÎCHÈRE
GRFW24MAR002

COTON ORGANIQUE

FW24



124



AGRICULTURE
GRFW24AGR002

COTON ORGANIQUE

FW24



126

FEUILLE
GRFW24FEU001

COTON ORGANIQUE

FW24

FEUILLE
GRFW24FEU003



FOIN
GRFW24FOI001

COTON ORGANIQUE

FW24

FOIN
GRFW24FOI003

FOIN
GRFW24FOI004



FW24

LAINÉ

100% LAINE MERINO EXTRA FINE
CERTIFIÉE WOOLMARK

TEINTURE FIL ITALIE CERTIFIÉ
OEKO TEX STANDARD 100
SANS SUBSTANCES NOCIVES POUR LA SANTÉ

PROVENANCE LAINE AUSTRALIE

TRICOTAGE ET FABRICATION AU PORTUGAL



132

VÉGÉTATION
GRFW24VEG001

LAINÉ

FW24



VÉGÉTATION
GRFW24VEG002

LAINÉ

FW24



FRUITIER
GRFW24FRU001

LAINÉ

FW24



138



FRUITIER
GRFW24FRU002

LAINE

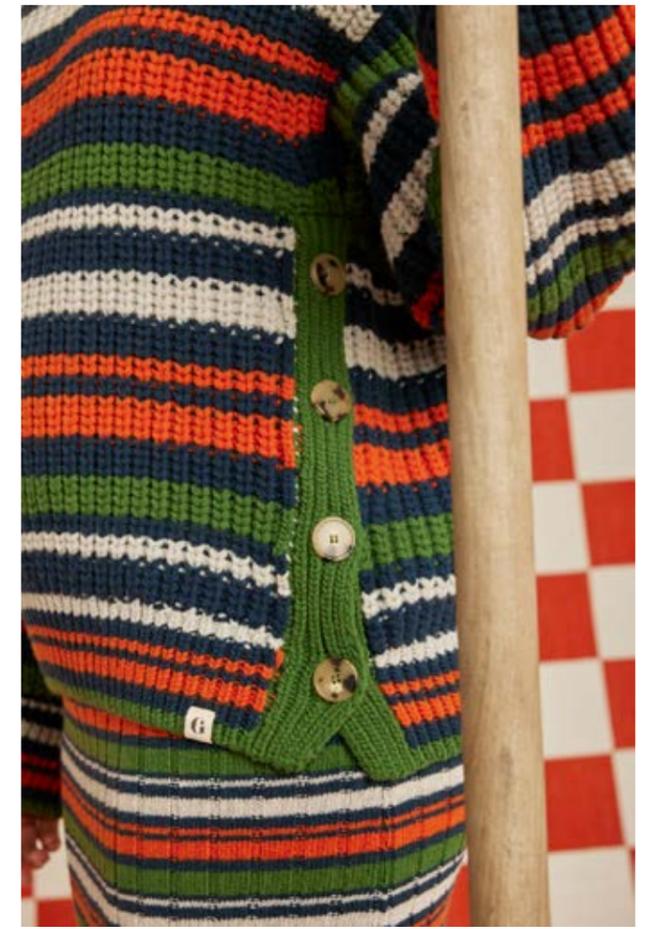
FW24



PLANTATION
GRFW24PLA001

LAINÉ

FW24



PLANTATION
GRFW24PLA002

LAINÉ

FW24



PLANTATION
GRFW24PLA003

LAINÉ

FW24



147

BUISSON
GRFW24BUI001

LAINÉ

FW24



148



BUISSON
GRFW24BUI002

LAINÉ

FW24



150



PANIER
GRFW24PAN001

LAINÉ

FW24



152

PANIER
GRFW24PAN002

LAINÉ

FW24



PÉPINÈRE
GRFW24PEP001

LAINÉ

FW24



156

PÉPINÈRE
GRFW24PEP002

LAINE

FW24



158

BOTANIQUE
GRFW24BOT001

LAINÉ



BOTANIQUE
GRFW24BOT002

LAINÉ

FW24



160

FERMIER
GRFW24FER001

LAINÉ

FERMIER
GRFW24FER002

LAINÉ

FW24



162



LES ENGAGEMENTS

MATIÈRES NATURELLES

NOUS PRIVILÉGIONS TOUJOURS LES MATIÈRES NATURELLES ET RENOUVELABLES. LES FIBRES NATURELLES SONT PRODUITES PAR LES ANIMAUX (LAINE) ET LES PLANTES (COTON) EN TANT QUE MATÉRIEAUX FIBREUX POUVANT ÊTRE FILÉS TANDIS QUE LES FIBRES SYNTHÉTIQUES SONT DÉRIVÉES D'HUILES FOSSILES/À BASE DE PÉTROLE.

DURABLE

NOUS NE SUIVONS PAS LES TENDANCES ÉPHÉMÈRES QUI IMPOSENT DE PRODUIRE À BAS COÛT ET DE SUPPRIMER LES INVENDUS. NOUS PROPOSONS SEULEMENT DEUX COLLECTIONS PAR AN; DES PRODUITS DE QUALITÉ PENSÉS POUR DURER ET PERDURER DANS LES VESTIAIRES DE CHACUN·E.

RESPECT

LE TRAVAIL EST DE MEILLEURE QUALITÉ QUAND IL EST FAIT DANS DE BONNES CONDITIONS. NOUS AVONS TISSÉ DES LIENS PRÉCIEUX AVEC NOS FOURNISSEURS ET FAIT LE CHOIX DE TRAVAILLER AVEC DES ATELIERS FAMILIAUX RESPECTUEUX DE LEURS SALARIÉ·ES. UNE RELATION ESSENTIELLE POUR PROPOSER UN VESTIAIRE QUI NOUS RESSEMBLE.

EMPREINTE

L'INDUSTRIE DE LA MODE EST PARMIS LES PLUS POLLUANTES. MAIS ON PEUT CHANGER CELA EN RÉDUISANT NOTRE EMPREINTE CARBONE AVEC DES VÊTEMENTS FABRIQUÉS CHEZ NOS VOISINS AU PORTUGAL, EN SUPPRIMANT LE PLASTIQUE DE NOS EMBALLAGES COMPOSTABLES ET EN UTILISANT DES TEINTURES SANS DANGER POUR LA NATURE ET LE CORPS HUMAIN.

ENVIRONNEMENT

IDÉALEMENT SITUÉS SUR LA CÔTE BASQUE, NOUS AVONS LES PIEDS DANS L'OCÉAN, LES MAINS DANS LA TERRE ET LA TÊTE DANS LES ÉTOILES. LA NATURE, LES GRANDS ESPACES ET LE SENTIMENT DE LIBERTÉ INSPIRENT CHACUNE DE NOS COLLECTIONS !

BEAUTÉ

UN VÊTEMENT BIEN CONÇU ET CONFECTIONNÉ DANS DES MATIÈRES DE QUALITÉ, C'EST IMPORTANT. S'IL EST BEAU ET EXPRIME LA PERSONNALITÉ DE CHACUN C'EST ENCORE MIEUX. PUIS QU'IL FAUT S'HABILLER, AUTANT SE FAIRE PLAISIR !

ENGLISH TEXT

NATURAL MATERIALS

WE ALWAYS GIVE PREFERENCE TO NATURAL AND RENEWABLE MATERIALS. NATURAL FIBERS ARE PRODUCED BY ANIMALS (WOOL) AND PLANTS (COTTON) AS FIBROUS MATERIALS THAT CAN BE SPUN WHILE SYNTHETIC FIBERS ARE DERIVED FROM FOSSIL OILS/PETROLEUM BASED.

SUSTAINABLE

WE DO NOT FOLLOW SHORT-LIVED TRENDS THAT DICTATE LOW-COST PRODUCTION AND THE ELIMINATION OF UNSOLD ITEMS. WE ONLY OFFER TWO COLLECTIONS PER YEAR; QUALITY PRODUCTS DESIGNED TO LAST IN EVERYONE'S WARDROBE.

RESPECT

WORK IS OF BETTER QUALITY WHEN IT IS DONE IN THE RIGHT CONDITIONS. WE HAVE FORGED VALUABLE LINKS WITH OUR SUPPLIERS AND MADE THE CHOICE TO WORK WITH FAMILY WORKSHOPS THAT RESPECT THEIR EMPLOYEES. AN ESSENTIAL RELATIONSHIP TO OFFER A WARDROBE THAT LOOKS LIKE US.

FOOTPRINT

FASHION INDUSTRY IS AMONG THE MOST POLLUTING. BUT WE CAN CHANGE THAT BY REDUCING OUR CARBON FOOTPRINT WITH CLOTHES MADE BY OUR NEIGHBORS IN PORTUGAL, BY REMOVING PLASTIC FROM OUR COMPOSTABLE PACKAGING AND BY USING DYES THAT ARE SAFE FOR NATURE AND THE HUMAN BODY.

ENVIRONMENT

IDEALLY LOCATED ON THE BASQUE COAST, WE HAVE OUR FEET IN THE OCEAN, OUR HANDS IN THE SOIL AND OUR HEADS IN THE STARS. NATURE, WIDE OPEN SPACES AND THE FEELING OF FREEDOM INSPIRE EACH OF OUR COLLECTION!

BEAUTY

A WELL-DESIGNED GARMENT MADE FROM QUALITY MATERIALS IS IMPORTANT. IF IT'S BEAUTIFUL AND EXPRESSES EVERYONE'S PERSONALITY, THAT'S EVEN BETTER. SINCE YOU HAVE TO DRESS, YOU MIGHT AS WELL HAVE FUN!

COTON SERGÉ



COTON



COTON ORGANIQUE



VELOURS CÔTELÉ



LAINES



70% LIN - 30% COTON



LOOK BOOK FW24

DIFFUSION & PROMOTION
NO STRESS AGENCY
+ 33 6 62 94 31 64
CHCHABAUD@GMAIL.COM

**DIRECTION
ARTISTIQUE
CHLOÉ CHABAUD**

**DESIGN CATALOGUE
EMMY MARTENS**

**CONTENU
GRAPHIQUE
AURÉLIE GUERIN
GESSICA MAIO**

**PARTENAIRE
PARABOOT**

**PHOTOGRAPHIES
KEVIN
MÉTALLIER**

**TEXTES
HUGO PRUNIER**

**ASSISTANT PLATEAU
JULIA GARDONET
PERSON EWAN
KARINE CHABAUD**

**MODÈL
MANON FAURE**



WWW.GRAINECLOTHING.COM
@GRAINECLOTHING